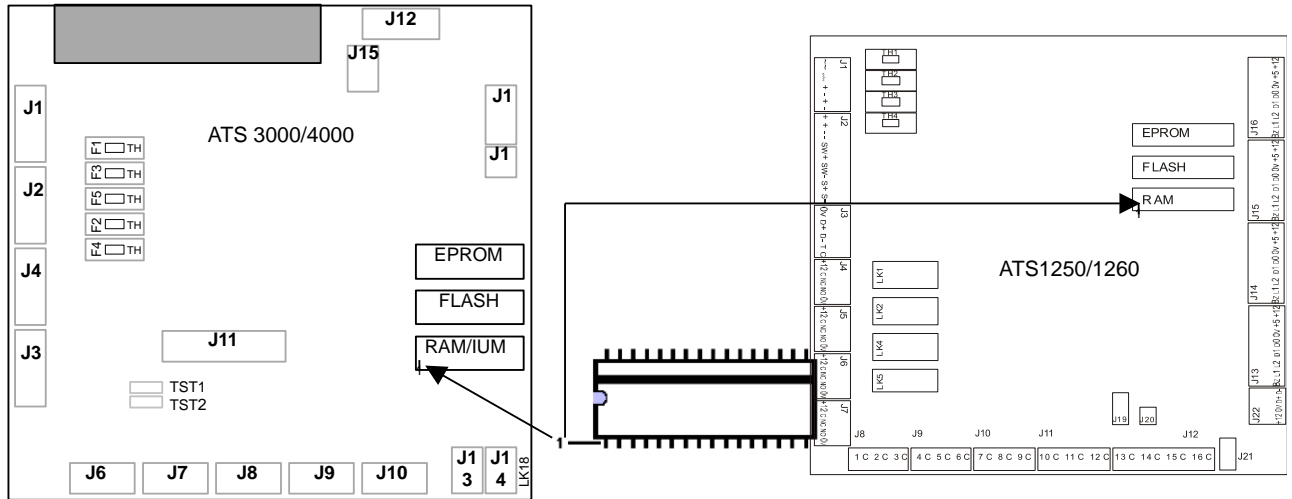


ATS1830 Memory Expansion Installation Sheet

EN DA ES FR IT NL NO PL PT SV



EN: Installation Sheet

ATS1830 is a 1 Mb expansion.

Upgrading the memory of ATS3000/4000

When upgrading the standard memory to expansion memory the following information will be lost:

- All users
- All door groups
- All floor groups
- All history

Make a hard copy of all the above information before installation. The ATS1830 memory expansion is a special option installed into the ATS3000/4000 control panel to increase the memory capacity as detailed below.

Expand	From	To
Users	50	11466
		- Users 1 to 200 have 16 characters for user name.
		- Users 1 to 1000 have up to a 10 digit PIN number.
		- Users 1 to 11,466 can be cardholders.
Door groups	10	128
Floor groups	10	64
History:		
Alarm events	250	1000
Access control events	10	1000

Installing the memory expansion

1. The user database will be lost when memory expansion is fitted. Make notes of programming in users, doors and floor groups.
 2. Ensure that the unit is powered down (mains and battery).
 3. Carefully remove the memory expansion chip from its packaging, taking extreme care that none of the pins on the chip get bent.
 4. Take note of the orientation of the chip. The notch on the screen-print of the ATS1830 and the RAM socket must align at the same end. This notch indicates PIN 1 (see figure).
- Carefully insert the chip into the socket labelled "RAM" making sure that all of the pins fit firmly in the socket and none are bent under.
5. Re-check the orientation of the chip in the socket and then reapply power to the unit.

Caution: Measures should be taken to prevent static discharge when installing this device. A conductive wrist strap should be worn and connected to 0 V/Earth of the unit. i.e. "BATT-" or "AUX PWR-" terminal. If a wrist strap is unavailable, touch a control panel 0 V terminal before commencing and avoid touching the pins of the chip as much as possible.

Specifications

Current consumption	30 mA
Operating temperature	0 to +50°C
Maximum humidity, noncondensing	95%


Regulatory information

Manufacturer PLACED ON THE MARKET BY:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
AUTHORIZED EU REPRESENTATIVE:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Product warnings and disclaimers THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR "AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.



For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code.

Certification 

REACH Product may contain substances that are also Candidate List substances in a concentration above 0.1% w/w, per the most recently published Candidate List found at ECHA Web site.

Safe use information can be found at <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

Contact information

firesecurityproducts.com or www.aritech.com

DA: Installationsvejledning

ATS1830 er en 1 Mb-udvidelse.

Opgradering af hukommelsen i ATS3000/4000

Hvis du opgraderer standardhukommelsen med en udvidelses RAM, mister du følgende oplysninger:

- Alle brugere
- Alle dørgrupper
- Alle etagegrupper
- Al historie

Udskriv alle ovenstående oplysninger inden installationen. ATS1830 udvidelsen øger kapaciteten som beskrevet nedenfor.

	Fra	Til
Brugere	50	11466
		- Brugere 1 til 200 har 16 tegn til rådighed til brugernavnet
		- Brugere 1 til 1000 har op til 10 cifre i PINkoden
		- Brugere 1 til 11466 kan være kortholdere
Dørgrupper	10	128
Etagegrupper	10	64
Historie:		
Alarmsystemhændelser	250	1000
Adgangskontrolhændelser	10	1000

Installation af hukommelsesudvidelse

1. Brugerdatabasen går tabt, når hukommelsesudvidelsen monteres. Noter programmeringen af bruger-, dør- og etagegrupper.
2. Sørg for, at enheden er slukket (forsyningsnet og batteri).
3. Fjern forsigtig RAM'en fra emballagen, og pas specielt på, at benene ikke bøjes.
4. Bemærk hvordan RAM'en skal monteres. Udkæringen på RAM'en skal passe med udkæringen på RAM soklen.
Udkæringen angiver ben 1 (se figur) isæt forsigtigt RAM'en i soklen og sørg for at ingen ben er bøjede.
5. Kontroller igen, at RAM'en vender rigtig i soklen, og tilslut derefter strøm til enheden.

Advarsel: Der bør tages skridt til at undgå statisk afladning, når enheden installeres. Du bør bære et ledende armbånd, der er tilsluttet 0 V/jord på enheden, dvs. "BATT-" eller "AUX PWR-"-klemmen. Hvis du ikke har et armbånd, skal du røre ved en 0 V- klemme på centralenheden, inden du begynder, og så vidt muligt undgå at røre ved chippens ben.

Specifikationer

Aktuelt strømforbrug	30 mA
Driftstemperatur	0 til +50°C
Fugtighed, ingen kondensdannelse	95%

Certificering og overholdelse

Producent MARKEDSFØRT AF:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
AUTORISERET EU-REPRÆSENTANT:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Advarsler og fraskrivelse vedrørende produktet



DISSE PRODUKTER ER BEREGNET TIL SALG TIL OG INSTALLATION AF KVALIFICEREDE FAGFOLK. CARRIER FIRE & SECURITY KAN IKKE GIVE NOGEN GARANTI FOR, AT EN PERSON ELLER ENHED, DER KØBER VORES PRODUKTER, INKLUSIVE EN "AUTORISERET FORHANDLER", ER BEHØRIGT UDDANNET ELLER ERFAREN TIL KORREKT INSTALLATION AF BRAND- OG SIKKERHEDSRELATEREDE PRODUKTER.

Flere oplysninger om garanti og fraskrivelse samt oplysninger om produktsikkerhed kan findes ved at gå til <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller scanne QR-koden.

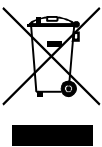
Certificering



REACH

Produktet kan indeholde stoffer, er også er kandidatliste stoffer i en koncentration over 0,1% w/w, pr. Den seneste offentliggjorte kandidatliste, findes på ECHAs websted.

Oplysninger om sikker brug findes på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet www.recyclethis.info

Kontaktinformation

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

ES: Hoja de instalación

La unidad ATS1830 es una ampliación de 1 Mb.

Actualización de la memoria de la unidad ATS3000/4000

Cuando se actualiza la memoria estándar a memoria ampliada se pierde la siguiente información:

- Todos los usuarios
- Todos los grupos de puertas
- Todos los grupos de planta
- El registro completo

Haga una copia de seguridad de toda la información indicada antes de proceder a la instalación.

La ampliación de memoria de ATS1830 es una opción especial del panel de control de la unidad ATS3000/4000 que incrementa la capacidad de memoria como se detalla a continuación.

	De	A
Usuarios	50	11466
		- Los usuarios del 1 al 200 tienen 16 caracteres para cada nombre de usuario
		- Los usuarios del 1 al 1000 tienen un número PIN de hasta 10 dígitos
		- Los usuarios del 1 al 11.466 pueden tener una tarjeta registrada.
Grupos de puertas	10	128
Grupos de planta	10	64
Registro:		
Eventos del sistema de alarma	250	1000
Eventos del control de acceso	10	1000

Instalar la ampliación de memoria

1. La base de datos de usuarios se perderá cuando se instale la ampliación de memoria. Tome notas de la programación de los grupos de usuarios, puertas y plantas.
2. Asegúrese de que la unidad está apagada (alimentación y batería).
3. Retire con cuidado el circuito integrado de ampliación de memoria de su envoltorio, poniendo especial atención en no doblar ninguna de las patillas.
4. Fíjese en la orientación del circuito integrado. La muesca del dibujo de la cara impresa de la unidad ATS1830 y el zócalo de la RAM deben estar alineados. Esta muesca indica cuál es el PIN 1 (ver ilustración).

Inserte con cuidado el circuito integrado en el zócalo RAM asegurándose de que todas las patillas encajen perfectamente en el zócalo y de que ninguna ha quedado doblada.
5. Vuelva a comprobar la orientación del circuito integrado en el zócalo y encienda la unidad.

Advertencia: Tome medidas para impedir descargas estáticas al instalar este dispositivo. Utilice una pulsera antiestática conectada a una toma de tierra de la unidad, es decir al terminal "BATT-" o "AUX PWR-". Si no dispone de una pulsera antiestática, toque un terminal de toma de tierra antes de comenzar y evite tocar en la medida de lo posible las patillas del circuito integrado.

Especificaciones

Consumo de corriente	30 mA
Temperatura de funcionamiento	0 a +50°C
Humedad sin condensación	95%

Información normativa

Fabricante	COLOCADO EN EL MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, EE. UU. REPRESENTANTE AUTORIZADO DE LA UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos
------------	--

Advertencias del producto y descargos de responsabilidad	<p>ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA A, E INSTALACIÓN POR, UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER "DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO", CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LOS INCENDIOS Y LA SEGURIDAD.</p> <p>Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ o escanee el código QR.</p>
--	---



Certificación	
---------------	--

REACH	<p>Los productos REACH pueden contener sustancias que están incluidas en la Lista de sustancias Candidatas en una concentración en peso superior al 0,1%, según la más reciente Lista de sustancias Candidatas publicada en la Web de ECHA.</p> <p>Puede encontrar información sobre su uso seguro en https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro</p>
-------	---



2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos urbanos no clasificados en la Unión Europea. Para que se pueda realizar un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su representante de ventas local al comprar un equipo nuevo similar o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.info

Información de contacto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

FR: Fiche d'installation

Le module ATS1830 est une extension de 1 Mb.

Mise à niveau de la mémoire de la centrale ATS3000/4000

La mise à niveau de la mémoire standard à l'aide de l'extension entraîne la perte des informations suivantes :

- Tous les utilisateurs
- Tous les groupes de portes
- Tous les groupes d'étages
- Tout l'historique

Avant de procéder à l'installation, prenez note sur papier de toutes les informations ci-dessus.

L'extension de mémoire ATS1830 est une option spéciale installée dans la centrale ATS3000/4000 afin d'accroître la capacité de mémoire tel que cela est décrit ci-dessous.

	De	À
Utilisateurs	50	11466
		- Utilisateurs 1 à 200 : nom de 16 caractères
		- Utilisateurs 1 à 1000 : numéro NIP comptant jusqu'à 10 chiffres
		- Utilisateurs 1 à 11466 peuvent être des possesseurs de carte
Groupes de portes	10	128
Groupes d'étages	10	64
Historique :		
Événements du système d'alarme	250	1000
Événements de contrôle d'accès	10	1000

Installation de l'extension de mémoire

1. La base de données d'utilisateurs est perdue lors de l'installation de l'extension de mémoire. Prenez note de la programmation des utilisateurs et groupes de portes et d'étages.
2. Vérifiez que l'unité est hors tension (alimentation et batterie).
3. Retirez délicatement la puce d'extension de mémoire de son emballage, en prenant extrêmement soin à ne pas plier de broche.
4. Prenez note de l'orientation de la puce. L'encoche sur le module ATS1830 et le support de RAM doivent être alignés sur la même extrémité. Cette encoche indique la broche PIN 1 (voir la figure).

Insérez délicatement la puce dans le support étiqueté « RAM » en vous assurant que toutes les broches sont fermement engagées et qu'aucune n'est pliée.
5. Vérifiez à nouveau l'orientation de la puce dans son support, puis remettez l'unité sous tension.

Avertissement : Lors de l'installation du module, prenez des précautions afin d'éviter toute décharge statique. Munissez-vous d'un bracelet antistatique et raccordez-le à la borne 0 V/Terre de l'unité (par exemple, le terminal « BATT- » ou « AUX PWR- »). Si vous ne disposez pas d'un tel bracelet, touchez un terminal 0 V de la centrale avant de commencer et évitez autant que possible de toucher les broches de la puce.

Caractéristiques techniques

Consommation de courant	30 mA
Température de fonctionnement	0 à +50°C
Humidité sans condensation	<95%

Information réglementaire

Fabriquant
MISE SUR LE MARCHÉ PAR :
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
REPRÉSENTANT DE L'UNION EUROPÉENNE
AUTORISÉ :
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas

Avertissements et avis de non-responsabilité
CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.



Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse
<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR.

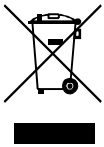
Certification



REACH

Ce produit peut contenir des substances figurant également sur la Liste de substances candidates à une concentration supérieure à 0,1 % p/p, selon la Liste de substances candidates la plus récente publiée sur le site web de l'Agence européenne des produits chimiques (ECHA).

Vous trouverez des renseignements sur l'utilisation sécuritaire du produit à l'adresse
<https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE) : Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: www.recyclethis.info

Pour nous contacter

firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

IT: Istruzioni d'installazione

ATS1830 consente un'espansione di memoria di 1 Mb.

Aggiornamento della memoria di ATS3010/4010

L'aggiornamento dalla memoria standard alla memoria espansa comporta la perdita delle seguenti informazioni:

- Tutti gli utenti
- Tutti i gruppi di varchi
- Tutti i gruppi di piani
- Tutta la memoria eventi

Prima di procedere all'installazione, effettuare una copia di tutte le informazioni sopra elencate.

L'espansione di memoria ATS1830 è un'opzione speciale installata sulla centrale ATS3010/4010 al fine di aumentare la capacità di memoria come indicato di seguito.

	Da	A
Utenti	50	11466
		- Gli utenti da 1 a 200 hanno a disposizione 16 caratteri per il nome utente
		- Gli utenti da 1 a 1000 hanno un codice PIN con un massimo di 10 cifre
		- Gli utenti da 1 a 11466 possono essere solo possessori di tessere
Gruppi di varchi	10	128
Gruppi di piani	10	64
Eventi:		
Eventi del sistema di allarme	250	1000
Eventi di controllo accessi	10	1000

Installazione dell'espansione di memoria

1. Quando si installa l'espansione di memoria, parte del database verrà perso. Annotare la programmazione degli utenti, dei gruppi varchi e dei gruppi di piani.
2. Assicurarsi che l'unità sia spenta (alimentazione di rete e batteria).
3. Estrarre con cautela l'integrato dell'espansione di memoria dalla confezione, prestando estrema attenzione a non piegare i piedini del dispositivo stesso.
4. Osservare l'orientamento dell'integrato. La tacca presente sull'integrato di ATS1830 e la tacca presente sullo zoccolo della RAM devono essere allineate. Questa tacca indica il piedino 1 (vedere la figura).

Inserire con attenzione l'integrato nello zoccolo denominato "RAM", assicurandosi che tutti i piedini siano perfettamente inseriti nello zoccolo e che nessun piedino sia piegato.
5. Ricontrollare l'orientamento dell'integrato nello zoccolo, quindi riaccendere l'unità.

Avvertenza: Al fine di evitare scariche elettrostatiche durante l'installazione del dispositivo, si consiglia di adottare le seguenti precauzioni. Indossare un bracciale conduttivo connesso a 0 V/terra nella centrale, ovvero il morsetto "BATT-" o "AUX PWR-". Se non è disponibile un bracciale, toccare un morsetto 0 V della centrale prima di iniziare ed evitare per quanto possibile di toccare i piedini dell'integrato.

Specifiche

Assorbimento	30 mA
Temperatura operativa	Da 0 a +50°C
Umidità senza condensa	<95%

Certificazione e conformità

Costruttore	MESSO SUL MERCATO DA: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORIZZATO RAPPRESENTANTE UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-------------	---

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità	QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO. Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/ oppure eseguire la scansione del codice QR.
---	---



Certificazione	
----------------	--

REACH	Il prodotto può contenere sostanze che sono anche sostanze appartenenti all'elenco di candidati per una concentrazione superiore allo 0,1% p / p, l'elenco dei candidati pubblicato più di recente è disponibile sul sito Web dell'ECHA. Informazioni sull'uso sicuro sono disponibili all'indirizzo https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
-------	---



2012/19/EU (Direttiva WEEE): I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info

Informazioni di contatto

firesecurityproducts.com o www.aritech.com

NL: Installatieblad

De ATS1830 is een 1 Mb uitbreiding.

Uitbreiden van het geheugen van de ATS3000/4000

Bij het uitbreiden van het standaardgeheugen gaat de volgende informatie verloren:

- Alle gebruikers
- Alle deurgroepen
- Alle etagegroepen
- Alle historie-gegevens m.b.t. toegang en alarmen

Maak een afdruk van alle bovenstaande informatie alvorens tot installatie van de geheugenuitbreiding over te gaan.

De ATS1830 geheugenuitbreiding is een speciale optie die is geïnstalleerd op het ATS3000/4000 controlepaneel om de geheugencapaciteit uit te breiden zoals hieronder beschreven.

	Van	Tot
Gebruikers	50	11466
		- Gebruikers 1–200 hebben een naam van 16 tekens
		- Gebruikers 1–1000 hebben een PIN-code van maximaal 10 cijfers
		- Gebruikers 1–11466 kunnen kaarthouders zijn
Deurgroepen	10	128
Etagegroepen	10	64
Historie:		
Alarmgebeurtenissen	250	1000
Toegangscontrole gebeurtenissen	10	1000

Installatie van de geheugenuitbreiding

1. De gebruikersdatabase zal verloren gaan bij het aanbrengen van de geheugenuitbreiding. Noteer de programmering van gebruikers, deurgroepen en etagegroepen.
2. Vergewis u ervan dat de voeding is uitgeschakeld (zowel netspanning als accu).
3. Verwijder de geheugenuitbreidingschip voorzichtig uit de verpakking, en let er vooral op dat de pinnen van de chip niet verbogen worden.
4. Noteer de oriëntatie van de chip. De inkepingen op de schermafdruk van de ATS1830 en de RAM-voet moeten aan dezelfde kant zitten. Deze inkeping geeft de plaats aan van pin 1 (zie figuur).

Steek de chip op de voet die gelabeld is als "RAM", waarbij u erop moet letten dat alle pinnen stevig in de voet worden geprikt en dat er niet één opzij gebogen wordt.
5. Controleer de oriëntatie van de chip in de voet nogmaals en sluit dan de voedingsspanning opnieuw aan.

Waarschuwing: Er dienen maatregelen te worden genomen ter voorkoming van statische ontladingen bij deze installatie. Er moet een geleidende polsband gedragen worden; deze moet aangesloten worden op de "0 V" of aarde-aansluiting van het apparaat, aangeduid met "BATT" of "AUX/PWR". Is er geen polsband beschikbaar, raak dan de "0 V" aansluiting aan voordat u begint, en vermijd zoveel mogelijk het aanraken van de pinnen van de chip.

Specificaties

Stroomverbruik	30 mA
Bedrijfstemperatuur	0 tot +50°C
Vochtigheidsgraad condensvrij	<95%

Algemene Informatie

Fabrikant
OP DE MARKT GEBRACHT DOOR:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
GEAUTORISEERDE EU
VERTEGENWOORDIGER:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland

Waarschuwingen
en disclaimers met
betrekking tot de
producten



DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR
VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR
GEKWALIFICEERDE BEROEPSKRACHTEN.
CARRIER FIRE & SECURITY GEVEN GEEN
GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT
DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT,
WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS"
OF "GEAUTORISEERDE
WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE
ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING
HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING
TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE
WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen
en productveiligheid
[https://firesecurityproducts.com/policy/product-
warning/](https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/) of scan de QR-code.

Certificatie



REACH

Product kan stoffen bevatten die ook stoffen van
de kandidatenlijst zijn in een concentratie van
meer dan 0,1% w/w, volgens de meest recent
gepubliceerde kandidatenlijst op ECHA-website.

Informatie over veilig gebruik is te vinden op
[https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-
on-intro](https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro)



2012/19/EU (WEEE richtlijn): Producten met deze
label mogen niet verwijderd worden via de
gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese
Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop,
geef je de producten terug aan jou locale
leverancier tijdens het aankopen van een
gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een
gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie
vindt u op de volgende website:
www.recyclethis.info

Contact informatie

firesecurityproducts.com of www.aritech.com

NO: Installasjonsveiledning

ATS1830 er en 1 Mb-utvidelse.

Oppgradere minnet til ATS3000/4000

Når du oppgraderer standardminnet til utvidet minne, mister du
følgende informasjon:

- Alle brukere
- Alle dørgrupper
- Alle etasjegrupper
- Alle logger

Ta en kopi av alle opplysningene ovenfor før du installerer.
Minneutvidelsen ATS1830 er en valgfri enhet installert

i sentralapparatet for ATS3000/4000 for å øke
minnekapasiteten, som beskrevet nedenfor.

	Standard	Utvidet
Brukere	50	11466 - Bruker 1 til 200 har 16 tegn i brukernavnet - Bruker 1 til 1 000 har et PIN- nummer på opptil 10 sifre - Bruker 1 til 11466 kan være kortinnnehavere
Dørgrupper	10	128
Etasjegrupper	10	64
Logg:		
Alarmsystemhendelser	250	1000
Adgangskontrollhendelser	10	1000

Installere minneutvidelsen

1. Du vil miste brukerdatabasen når du minneutvidelsen
monteres. Noter programmeringen av brukere, dører og
etasjegrupper.
2. Kontroller at enheten ikke er tilkoblet strøm (både nett og
batteri).
3. Ta minneutvidelses-databrikken forsiktig ut av emballasjen
og pass på at ingen av pinnene på databrikken blir bøyd.
4. Legg merke til retningen på databrikken. Hakkene på
ATS1830-chipen og RAM-sokkelen må vende i samme
retning. Dette hakket indikerer pinne 1 (se figur).
Sett databrikken forsiktig i sokkelen «RAM» og kontroller
at alle pinnene sitter fast i sokkelen, og at ingen av
pinnene er bøyd.
5. Kontroller på nytt at chipen står riktig vei, og sett på
strømmen igjen.

Forsiktig: Pass på at du unngår statiske utladninger under
installering av denne enheten. En armlenke bør brukes rundt
håndleddet og kobles til 0 V/jord i enheten: terminalen
«BATT-» eller «AUX PWR-». Hvis du ikke har tilgang til en
armlenke, berører du en 0 V-terminal på sentralapparatet før
du fortsetter, og prøver å unngå å berøre pinnene på
databrikken.

Spesifikasjoner

Strømforbruk	30 mA
Driftstemperatur	0 til +50°C
Kondensfri fuktighetsgrad	<95%

Regulativ informasjon

Produsent	MARKEDSFØRT AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUTORISERT EU REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
-----------	--

Produktadvarsler
og forbehold



DISSE PRODUKTENE ER MENT FOR SALG TIL, OG INSTALLASJON AV, KVALIFISERTE FAGFOLK INNEN BRANN OG SIKKERHET. UCT FIRE & SECURITY KAN IKKE GI NOEN FORSIKRING OM AT NOEN PERSON ELLER ENHET SOM KJØPER DERES PRODUKTER, INKLUDERT EVENTUELL «AUTORISERT FORHANDLER» ELLER «AUTORISERT VIDEREFORHANDLER», HAR RIKTIG OPPLÆRING ELLER ERFARING TIL Å INSTALLERE BRANN- OG SIKKERHETSRELATERTE PRODUKTER PÅ RIKTIG MÅTE.

For mer informasjon om garantifraskrivelser og produktsikkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skann QR-koden.

Sertifisering



REACH

Produktet kan inneholde stoffer som også er kandidatlistestoffer i en konsentrasjon over 0,1% w/w, per den sist publiserte kandidatlisten som finnes på ECHAs nettsted.

Informasjon om sikker bruk finner du på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro>



2012/19/EU (WEEE direktiv): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: www.recyclethis.info

Kontaktinformasjon

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

PL: Instrukcja instalacji

Moduł ATS1830 ma pojemność 1 Mb.

Rozszerzenie pamięci centrali ATS3000/4000

Przy rozszerzaniu pamięci standardowej przez dodanie modułu rozszerzenia pamięci, zostaną utracone następujące informacje:

- Wszyscy użytkownicy
- Wszystkie grupy drzwi
- Wszystkie grupy pięter
- Cała historia

Przed instalacją modułu rozszerzenia pamięci należy sporządzić wydruk wszystkich wymienionych powyżej informacji.

Rozszerzenie pamięci ATS1830 jest specjalnym modułem instalowanym w centrali ATS3000/4000 w celu powiększenia pojemności pamięci zgodnie z podaną poniżej tabelą.

Rozszerzenie	Od	Do
Użytkownicy	50	11466
		- Użytkownicy od 1 do 200 mają 16 znaków na nazwę
		- Użytkownicy od 1 do 1000 mają do 10 cyfr na numer PIN
		- Użytkownicy od 1 do 11466 mogą mieć karty
Grupy drzwi	10	128
Grupy pięter	10	64
Historia:		
Zdarzenia systemu alarmowego	250	1000
Zdarzenia kontroli dostępu	10	1000

Instalacja modułu rozszerzenia pamięci

1. Przy instalacji modułu rozszerzenia pamięci ulega wymazaniu baza danych użytkowników. Należy wcześniej sporządzić notatki dotyczące programowania użytkowników oraz grup drzwi i pięter.
 2. Należy się upewnić, że urządzenie jest wyłączone (sieć i akumulator).
 3. Moduł rozszerzenia pamięci należy ostrożnie wyjąć z opakowania, zwracając szczególną uwagę, aby nie zgiąć żadnej ze szpilek na płytce.
 4. Należy zanotować orientację modułu. Wycięcie na płytce ATS1830 i gniazdo pamięci RAM muszą być wyrównane z tej samej strony. To wycięcie wskazuje PIN 1 (zobacz rysunek).
- Należy ostrożnie wsunąć płytkę do gniazda oznaczonego napisem „RAM”, upewniwszy się, że wszystkie szpilki pewnie weszły do podstawki i żadna z nich nie zgięła się pod spodem.
5. Należy jeszcze raz sprawdzić orientację płytki w gnieździe, a następnie włączyć zasilanie urządzenia.

Przeostroga: Należy zachować środki ostrożności, aby w czasie instalacji tego urządzenia zapobiec wyładowaniom elektrostatycznym. Należy założyć mankiet (opaskę) przewodzący połączony z napięciem 0 V/uziemieniem urządzenia. Na przykład z zaciskiem „BATT-” lub „AUX PWR-”. Jeśli mankiet przewodzący jest niedostępny, przed przystąpieniem do instalacji należy dotknąć zacisku 0 V centrali i w miarę możliwości unikać dotykania szpilek na płytce.

Dane techniczne

Pobór prądu	30 mA
Temperatura pracy	Od 0 do +50°C
Wilgotność (bez kondensacji)	<95%

Informacje prawne

Producent WPROWADZONE NA RYNEK PRZEZ:
Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc.
13995 Pasteur Blvd
Palm Beach Gardens, FL 33418, USA
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL NA
TERENIE UE:
Carrier Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB JAKIKOLWIEK PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY” ORAZ „AUTORYZOWANI DEALERZY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.



Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR.

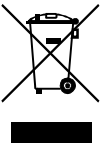
Certyfikacja



REACH

Produkt może zawierać substancje, które znajdują się na liście kandydackiej, w stężeniu powyżej 0,1% wag., zgodnie z ostatnio opublikowaną listą kandydacką na stronie internetowej ECHA.

Informacje na temat bezpiecznego użytkowania można znaleźć na stronie <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): Na terenie Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowego recyklingu produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: www.recyclethis.info

Informacje kontaktowe

firesecurityproducts.com lub www.aritech.com

PT: Ficha de Instalação

A ATS1830 é uma expansão de 1 Mb.

Atualização da memória do ATS3000/4000

Ao actualizar a memória standard para a memória de expansão perdem-se as seguintes informações:

- Todos os utilizadores
- Todos os grupos de portas
- Todos os grupos de pisos
- Todo o historial

Imprima todas as informações referidas acima antes da instalação. A expansão de memória ATS1830 é uma opção

especial instalada no painel de controlo ATS3000/4000 para aumentar a capacidade de memória conforme descrito abaixo.

	De	A
Utilizadores	50	11466
		- Os utilizadores 1 a 200 têm 16 caracteres para o nome de utilizador
		- Os utilizadores 1 a 1000 têm um número PIN com um máximo de 10 dígitos
		- Os utilizadores 1 a 11466 podem ser portadores de cartão
Grupos de portas	10	128
Grupos de pisos	10	64
Historial:		
Eventos do sistema de alarme	250	1000
Eventos do controlo de acessos	10	1000

Instalação da expansão de memória

1. A base de dados do utilizador perde-se quando se instala a expansão de memória. Faça notas sobre programação dos grupos de utilizadores, de portas e de pisos.
2. Certifique-se de que a unidade está desligada da alimentação (220 Vac e bateria).
3. Retire cuidadosamente o chip de expansão de memória, tendo o máximo cuidado para que nenhum pino do chip fique dobrado.
4. Tome nota da orientação do chip. A marca do ATS1830 e do socket de RAM têm que estar alinhados na mesma extremidade. Esta marca indica o PINO 1 (ver figura).

Introduza cuidadosamente o chip no socket com identificação "RAM", certificando-se de que todos os pinos encaixam firmemente no socket e que nenhum fica dobrado por baixo.
5. Volte a verificar a orientação do chip no socket e depois volte a ligar a unidade à alimentação.

Advertência: É necessário tomar medidas para evitar descargas estáticas ao instalar este dispositivo. Deve usar-se uma pulseira anti-estática ligada a 0 V/ terra da unidade, ou seja, ao terminal "BATT" ou "AUX PWR". Se não houver uma pulseira anti-estática disponível, toque num terminal de 0 V do painel de controlo antes de começar e evite o mais possível tocar nos pinos do chip.

Especificações

Consumo de corrente	30 mA
Temperatura de operação	0 a +50°C
Humidade sem condensação	<95%

Informação reguladora

Fabricante	COLOCADO NO MERCADO POR: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA REPRESENTANTE EU AUTORIZADO: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands
------------	--

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos	ESTES PRODUTOS ESTÃO PREVISTOS PARA SEREM VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.
--	---



Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR.

Certificação



REACH	O produto pode conter substâncias da Lista de Candidatos de concentração acima de 0.1% w/w, de acordo com a lista de Candidatos publicada recentemente no site ECHA. Informações de utilização segura podem ser encontradas em https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusi-on-intro
-------	---



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info

Informação de contacto

firesecurityproducts.com ou www.aritech.com

SV: Installationsanvisning

ATS1830 är en 1M minnesexpansion.

Uppgradering av minnet i ATS3000/4000

När standardminnet uppgraderas kommer följande information att gå förlorad:

- Alla användare
- Alla dörrgrupper
- Alla våningsgrupper
- All historik

Gör en utskrift av all ovan nämnd information före installationen. Minnesutökningen för ATS1830 utgör ett tillval som installeras i centralapparaten ATS3000/4000 för att höja minneskapaciteten som framgår nedan.

	Från	Till
Användare	50	11466
		- Användare 1 till 200 har 16 tecken för användarnamn
		- Användare 1 till 1 000 har PIN-nummer på upp till 10 siffror
		- Användare 1 till 11466 kan vara kortinnehavare
Dörrgrupper	10	128
Våningsgrupper	10	64
Historik:		
Larmsystems händelser	250	1000
Behörighetskontrollhändelser	10	1000

Installera minnesexpansionen

1. Användardatabasen går förlorad när minnesexpansionen installeras. Anteckna programmeringen beträffande användare, dörrar och våningsgrupper.
2. Kontrollera att enheten är strömlös (huvudmatning och batteri).
3. Ta försiktigt ut expansionskretsen ur förpackningen och var mycket noga med att inga av stiften på kretsen böjs.
4. Lägg märke till kretsens läge. Hacket på bilden av ATS1830 och på RAM-hållaren måste vara riktade åt samma håll. Hacket visar på PIN 1 (se bild).

Sätt försiktigt in kretsen i hållaren märkt "RAM" och se till att alla stift passar riktigt i hållaren och att inga böjs.
5. Kontrollera kretsens läge i hållaren ännu en gång och strömsätt enheten.

Akta: Vidta åtgärder mot statiska urladdningar under installationen. En ledande handledsrem bör bäras och anslutas till 0 V/Jord "BATT" eller "AUX PWR". Om det inte finns någon handledsrem kan man vidröra en 0 V-kontakt på centralapparaten innan man börjar och undvika beröring av kretsen stift möjligaste mån.

Specifikationer

Strömförbrukning	30 mA
Drifttemperatur	0 till +50°C
Luftfuktighet, ej kondenserande	<95%

Information om regler och föreskrifter

Tillverkare	SLÄPPT PÅ MARKNADEN AV: Carrier Fire & Security Americas Corporation Inc. 13995 Pasteur Blvd Palm Beach Gardens, FL 33418, USA AUKTORISERAD EU-REPRESENTANT: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands/Holland
-------------	---

Produktvarningar
och friskrivningar



DESSA PRODUKTER ÄR AVSEDDA FÖR FÖRSÄLJNING TILL OCH INSTALLATION AV BEHÖRIG PERSONAL. CARRIER FIRE & SECURITY KAN INTE GARANTERA ATT EN PERSON ELLER JURIDISK PERSON SOM KÖPER DESS PRODUKTER, INKLUSIVE "KVALIFICERAD FÖRSÄLJARE" ELLER "ÅTERFÖRSÄLJARE", ÄR ORDENTLIGT UTBILDAD ELLER HAR ERFARENHET AV ATT INSTALLERA BRAND- OCH SÄKERHETSRELATERADE PRODUKTER.

För mer information om garantifriskrivningar och produktsäkerhet, se <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> eller skanna QR-koden.

Certifiering



REACH

Produkten kan innehålla ämnen som finns i Kandidatförteckningen i en koncentration av 0,1% w/w, per den senast listade kandidatförteckningen på ECHA:s webbplats.

Information om säker användning finns på <https://firesecurityproducts.com/en/content/intrusion-intro>



2012/19/EU (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: www.recyclethis.info

Kontaktuppgifter

firesecurityproducts.com eller www.aritech.com

